

Zürich, 29. November 1983

EMPFEHLUNGEN ZUR ANWENDUNG VON UVG UND UVV

Nr. 26/83 Arbeitspause
(UVG Art. 7 Abs. 1 lit. b)

Der Nebensatz "wenn er sich befugterweise auf der Arbeitsstätte aufhält" bezieht sich sowohl auf den Zeitraum vor und nach der Arbeit als auch auf die Arbeitspausen. Wer in einer Pause die Arbeitsstätte bzw. den Gefahrenbereich verlässt und hierauf verunfallt, erleidet einen Nichtberufsunfall.

Nr. 26/83 Interruption de travail
(LAA art. 7 al. 1 lettre b)

Par les termes : "lorsqu'il se trouve, à bon droit, au lieu de travail ou dans la zone", on comprend aussi bien le laps de temps avant et après le travail que les interruptions de travail. Si un assuré quitte pendant une pause le lieu de travail ou la zone de danger et subit alors un accident, il s'agit d'un accident non professionnel.